

KOMAKI-Periódico Informativo Sobre la Vida Diaria

4

2026

P1 ● (KIA)Clases de japonés 1er periodo

P2 ● Información sobre el calendario de los exámenes materno-infantiles

P3 ● Cambios en la prima del seguro nacional de pensiones

● ¿Le gustaría estudiar en el "Nihongo Hiroba Komaki"?

● (KIA)Curso de Inglés básico de Primavera

P4 ● La próxima fecha límite para el pago de los impuestos es el 30 de abril (jueves)

● Consultas sobre visas / Aviso sobre las consultas para extranjeros

P5 ● Lista de fechas límite de pago de

impuestos y otros tributos para el año fiscal 2026

P6 ● Los cerezos de Komaki han florecido

● Exposición "Annie y Kuri": pinturas al pastel de Shuichi Chimura

~Mensaje del autor, quien también ejerce actualmente como veterinario~

● Día de la Cultura Japonesa en Komaki "Cien flores de la cultura"

~Hagamos florecer juntos las flores de la cultura~



Clases de japonés 1er periodo

*Puede elegir una clase de acuerdo con su nivel.

Clases	Nivel elemental						Nivel intermedio inicial Preparatoria para el Examen de Aptitud del Idioma Japonés nivel 4	Nivel intermedio Preparatoria para el Examen de Aptitud del Idioma Japonés nivel 3	Nivel avanzado Preparatoria para el Examen de Aptitud del Idioma Japonés nivel 1 y 2
	A	B	C	D	E	F	G	H	I
Día	Domingos								
Horario	13:00 ~ 15:00	13:00 ~ 15:00	15:00 ~ 17:00	15:00 ~ 17:00	10:30 ~ 12:30	8:30 ~ 10:30	8:30 ~ 10:30	10:30 ~ 12:30	17:00 ~ 19:00
Profesores	Ogura	Funahashi	Funahashi	Asakura	Matsuoka	Matsuoka	Asakura	Asakura	Asakura

Horario 12 sesiones del 19 de abril al 12 de julio (**Todos los domingos**) ※ El 3 de mayo no habrá clase.
19 de abril (①), 26 de abril (②), 10 de mayo (③), 17 de mayo (④), 24 de mayo (⑤), 31 de mayo (⑥), 7 de junio (⑦), 14 de junio (⑧), 21 de junio (⑨), 28 de junio (⑩), 5 de julio (⑪), 12 de julio (⑫)

Lugar **Salón Municipal de la Ciudad de Komaki 4º piso.**
En el Chess Room y Rose Room

Personas elegibles Personas extranjeras

Precio Precio de las clases: 1.000 yenes para miembros.
(Las personas que no sean socias deberán abonar además la cuota anual de KIA de 2.000 yenes.)
Otros gastos por material didáctico: Clases A-F: 1.000 yenes; Clases G-I: 2.000 yenes.
También puede comprar un cuaderno de práctica de hiragana (500 yenes)

Inscripciones Directamente en la Oficina de KIA adjuntando el dinero



Informaciones

Asociación de Intercambio Internacional de Komaki (KIA) TEL.0568-76-0905 FAX.0568-71-8396

E-mail: kia@ma.ccnw.ne.jp 2-107 Komaki, Komaki-shi / Komaki Kominkan 4º piso

※De 9:00 hasta las 17:00. (No hay atención de 12:00 a 13:00, domingos, lunes y feriados nacionales)

Información sobre el calendario de los exámenes materno-infantil

Tipo	Cronograma	Lugar	Horario	Beneficiarios, contenido, inscripciones, etc.
Examen de salud para bebés de 4 meses y examen dental de las madres	7 de abril (martes)	Centro de Salud	13:05 ~ 13:55	Nacidos entre el 21 y el 30 de noviembre de 2025
	14 de abril (martes)			Nacidos entre el 1 y el 10 de diciembre de 2025
	21 de abril (martes)			Nacidos entre el 11 y el 20 de diciembre de 2025
Examen de salud para niños de 1 año y 6 meses	10 de abril (viernes)	Centro de Salud	13:05 ~ 14:15	Nacidos entre el 1 y el 10 de octubre de 2024
	17 de abril (viernes)			Nacidos entre el 11 y el 20 de octubre de 2024
	24 de abril (viernes)			Nacidos entre el 21 y el 31 de octubre de 2024
Examen de salud dental para niños de 2 años y 3 meses	9 de abril (jueves)	Centro de Salud	9:00 ~ 10:10	Nacidos entre el 1 y el 15 de enero de 2024
	16 de abril (jueves)			Nacidos entre el 16 y el 31 de enero de 2024
Examen de salud para niños de 3 años	8 de abril (miércoles)	Centro de Salud	13:05 ~ 14:15	Nacidos entre el 1 y el 10 de abril de 2023
	15 de abril (miércoles)			Nacidos entre el 11 y el 20 de abril de 2023
	22 de abril (miércoles)			Nacidos entre el 21 y el 30 de abril de 2023
Examen de salud para niños de 5 años	9 de abril (jueves)	Centro de Salud	13:00 ~ 14:15	Nacidos entre el 2 y el 10 de abril de 2021
	16 de abril (jueves)			Nacidos entre el 11 y el 20 de abril de 2021
	23 de abril (jueves)			Nacidos entre el 21 y el 30 de abril de 2021

※A los beneficiarios se les enviará una carta anticipadamente. Sobre el horario de recepción, verifique en la carta enviada.

※Asegúrese de traer su libreta de Salud Materna e Infantil (madre e hijo) y una toalla.

※Realicemos el examen médico. En caso de tener inconvenientes con el horario, consultar con el Centro de Salud.

Asesoramiento sobre alimentación (Fase inicial: Aula "Gokkun")	8 de abril (miércoles)	Centro de Salud	10:00 ~ 11:00	- Beneficiarios/ Padres y sus hijos mayores de 4 meses de nacidos. Los bebés también pueden asistir. - Llevar/ Libreta de salud materno-infantil, toalla, té y utensilios de escritura. - Precio/ Gratuito - Inscripciones/ Centro de Salud	Es necesario reservar
Asesoramiento sobre alimentación (Fase elemental: Aula "Kami-Kami")	24 de abril (viernes)	Centro de Salud	10:00 ~ 11:00	- Beneficiarios/ Padres y sus hijos mayores de 9 meses de nacidos. Los bebés también pueden asistir. - Llevar/ Libreta de salud materno-infantil, toalla, té y utensilios de escritura. - Precio/ Gratuito - Inscripciones/ Centro de Salud	Es necesario reservar
Clase de prevención de caries "Niko-Niko"	20 de abril (lunes)	Centro de Salud	10:00 ~ 11:30	- Beneficiarios/ Lactantes y niños pequeños (recomendado especialmente para niños de alrededor de 1 año). - Contenido/ Cepillado de los dientes, consultas sobre preocupaciones de la alineación de los dientes - Llevar/ Libreta de salud materno-infantil, cepillo de dientes y una toalla de baño - Precio/ Gratuito - Inscripciones/ Komaki Jidoukan	Es necesario reservar
Emisión de la Libreta de Salud Materno e infantil	Formulario de reserva 			- Contenido/ La enfermera de salud pública o la enfermera obstetra le entregará la Libreta de Salud Materna e Infantil. Por favor consulte sobre todas sus preocupaciones durante el embarazo. - Lugar/ Kosodate Sedai Houkatsu Shien Center (Lapio 3^{er} piso) - Llevar/ El formulario de notificación de embarazo o certificado médico, Tarjeta de Residente, Tarjeta "My Number" y libreta del banco a nombre de la embarazada para la transferencia bancaria - Aplicación/ Realice la reserva mediante el código bidimensional.	Es necesario reservar
Consulta sobre lactancia	Formulario de reserva 			- Contenido/ Consulta sobre la crianza de bebés, incluyendo la lactancia. - Lugar/ Kosodate Sedai Houkatsu Shien Center (Lapio 3^{er} piso) - Precio/ Gratuito - Inscripciones/ Realice la reserva mediante el código bidimensional.	Es necesario reservar
Notificación de bebé de bajo peso	Si su bebé nace con menos de 2,500 g de peso, realice la "notificación" mediante el código bidimensional.			Lugar de Envío/ Kosodate Sedai Houkatsu Shien Center	
Conmemoración del 1° Aniversario	Alrededor de los 10 meses de nacido del bebé, le enviaremos el cuestionario a su residencia. Entregue el cuestionario en el plazo estipulado y recibirá un regalo.			Lugar de entrega/ Kosodate Sedai Houkatsu Shien Center (Lapio 3^{er} piso) o Jidoukan de la ciudad de Komaki.	

Las personas que desean más información, comunicarse con el número de contacto indicado a la derecha.

Informaciones

Centro de Salud TEL.0568-75-6471 FAX.0568-75-8545
Kosodate Sedai Houkatsu Shien Center (Lapio 3^{er} piso)
TEL.0568-71-8611 FAX.0568-71-8612

Cambios en la prima del seguro nacional de pensiones



A partir de abril de 2026, la tarifa del seguro de pensión nacional se modificará a 17,920 yenes mensuales.

Una vez que el talonario de pago (boletos para hacer el pago) llegue a su domicilio, haga el pago en una institución bancaria o en una tienda de conveniencia. Se puede pagar utilizando sistemas electrónicos (sin efectivo) a través de aplicaciones de smartphones. Si se registra, también puede pagar mediante débito directo de la cuenta de banco (pago desde una cuenta bancaria) o con una tarjeta de crédito.

En caso de que no pueda hacer el pago de la prima del seguro nacional de pensiones

En caso de que usted o su familia tenga ingresos bajos, puede aplicar para su reducción (Llamada aplicación para exención). Las personas menores de 50 años pueden hacer la solicitud basados solo en los ingresos del solicitante y su cónyuge (esposo o esposa). Las personas que deseen pueden aplicar en la Ventanilla de la Sección de Registro Civil.

Informaciones Sección de Registro Civil TEL.0568-76-1124

¿Le gustaría estudiar en el “Nihongo Hiroba Komaki”?

¿Le gustaría estudiar japonés no solo a través del aprendizaje de kanji, sino también disfrutando de conversaciones amenas?

※ El nombre ha sido cambiado de “Aula Voluntaria de Kanji” a “Nihongo Hiroba Komaki”.

Cronograma Domingos de abril y mayo 5, 12, 19 y 26 de abril; 3, 10, 17 y 24 de mayo

Lugar Salón Municipal de la ciudad de Komaki 4to piso, Salón de estudios 4-4 (Komaki-shi. Komaki 2-107)

Horario 13:00 ~ 15:00

Personas elegibles Extranjeros que quieran estudiar Kanji y Japonés

Precio

Gratuito

Inscripciones No es necesario inscribirse. Acercarse al lugar de estudio. Se puede estudiar solo una sola vez.

Informaciones Nihongo Hiroba Komaki (Tanaka, Tel. 090-9898-4598)



Curso de Inglés básico de primavera

¿Le gustaría acercarse al inglés de forma amena junto con un profesor nativo?

Horario

Clase de nivel inicial Del 15 de mayo al 17 de julio (todos los viernes de 10:00 a 12:00)
Clase de nivel intermedio Del 12 de mayo al 14 de julio (todos los martes de 14:15 a 16:15)
(Ambos cursos constan de un total de 10 sesiones)

Lugar

Salón Municipal de la Ciudad de Komaki 4to piso. En el Chess Room

Personas elegibles

Personas mayores de 18 años que vivan, trabajen o estudien en la ciudad de Komaki, o que sean miembros de KIA.

Capacidad

16 personas para cada nivel (inicial e intermedio).
※ Se dará prioridad a las personas que participan por primera vez.
※ Si el número de solicitantes supera las 16 personas, la selección se realizará por sorteo (excepto quienes participan por primera vez).
※ Si el número de solicitantes es inferior a 6 personas, el curso no se realizará.

Precio

Miembros: 6.000 yenes (incluye la cuota anual de KIA de 2.000 yenes).
No miembros: 7.000 yenes.

Periodo de inscripción

Del 31 de marzo (martes) al 18 de abril (sábado)

Inscripciones

Traer el dinero a la Oficina de la Asociación de Intercambio Internacional de Komaki (KIA)



Informaciones

Asociación de Intercambio Internacional de Komaki (KIA) TEL.0568-76-0905 FAX.0568-71-8396
E-mail: kia@ma.ccnw.ne.jp 2-107 Komaki, Komaki-shi / Komaki Kominkan 4° piso
※De 9:00 hasta las 17:00. (No hay atención de 12:00 a 13:00, domingos, lunes y feriados nacionales)

La próxima fecha límite para el pago de los impuestos es el 30 de abril (jueves)

Impuestos de bienes fijos / Impuesto urbanístico (primer periodo)

**¡Por favor, pague lo
antes posible!**

El método de transferencia bancaria es recomendable para evitar olvidarse del pago. Las personas que pagan sus impuestos por transferencia bancaria deben confirmar el saldo de su cuenta hasta el día anterior.

También puede pagar el impuesto municipal con la aplicación para teléfonos inteligentes ""PayB"", "PayPay".

※ Las personas que utilizan el método de transferencia bancaria no pueden pagar mediante la aplicación para teléfonos.

Puede verificar sobre el pago por aplicación, en la página web de cada aplicación.



Si su salario ha disminuido y no puede pagar hasta la fecha límite, consulte con la División de Recaudación de Impuestos. Si se pasa de la fecha límite, deberá pagar intereses por mora (dinero que se paga cuando se retrasa el pago).

Las personas que no pueden pagar los impuestos por estar ocupados durante los días de semana...

Los domingos se puede hacer el pago en la ventanilla de la municipalidad.

(Excepto durante las vacaciones de fin de año y Año Nuevo)

① En el 2do piso de la municipalidad se atiende consultas sobre el pago de impuestos y también puede realizar el pago.

Cronograma ▶ 26 de abril (domingo), de 9:00 a 12:00

② Puede pagar sus impuestos en el primer piso del edificio principal de la municipalidad.

Cronograma ▶ 12 de abril (domingo) y 26 de abril (domingo), de 9:00 a 16:00

③ Con el talonario de pago con código de barras, puede pagar los impuestos también en tiendas de conveniencia.

※ Tener en cuenta que la fecha límite de pago es la indicada en el talonario de pago.

*Información sobre certificados..... El Certificado de pago de impuestos se puede obtener en la División de Recaudación de Impuestos (municipalidad 2do piso)

El Certificado de renta gravable se puede obtener en la División de Tributación (municipalidad 2do piso)

Informaciones

División de Recaudación de Impuestos TEL.0568-76-1117/0568-76-1118

Consultas sobre visas

Puede consultar con un oficial de la Oficina de Inmigración de Nagoya sobre visas (estado de residencia).

Fechas de consulta
para abril y mayo

Horario 8 de abril (miércoles) y 13 de mayo (miércoles), a partir de las 13:00, 14:00 y 15:00

Tiempo de consulta 1 grupo 45 minutos **Precio** Gratuito

Lugar Municipalidad de Komaki (Salón para la promoción de la Convivencia Multicultural).
(También se pueden hacer consultas desde su casa por teléfono o Zoom.)

Idiomas Japonés fácil, español, inglés, portugués, vietnamita (tenemos traductor)

Para otros idiomas se puede hacer consultas con un traductor automático.

Inscripciones Es necesario reservación. Llame al Salón para la Promoción de la Convivencia Multicultural hasta 2 días antes del día de la consulta.

Aviso sobre las consultas para extranjeros

Municipalidad de Komaki 2° iso del edificio principal, Salón para la Promoción de la Convivencia Multicultural 9:00 ~ 16:00

Portugués/Español/Inglés/Vietnamita

De lunes a viernes

Además, en la División de Seguro Médico y Pensiones (9:00 a 16:00) hay personal que habla portugués. En la División de Educación Infantil y Guarderías (9:00 a 16:00), la División de Administración de Bienestar Social (9:00 a 16:00) y el Kosodate Sedai Houkatsu Shien Center (de 9:30 a 17:30), hay personal que habla portugués y español.

En la División de Política Infantil (de 9:00 a 16:00), hay personal que habla portugués y español cuatro días a la semana, de lunes a viernes.

※ También se pueden hacer consultas en japonés. Se pueden hacer consultas en varios idiomas utilizando un traductor automático, etc.

Informaciones

Salón de Promoción para la Convivencia Multicultural

TEL.0568-39-6527, 0568-76-1675 (Línea directa para traducciones)

Lista de fechas límite de pago de impuestos y otros tributos para el año fiscal 2026

Impuestos	Abril de 2026	Mayo	Junio	Julio	Agosto	Septiembre	Octubre	Noviembre	Diciembre	Enero de 2027	Febrero	Marzo
Impuestos Municipal y Provincial / Impuesto al medio ambiente forestal (recaudación ordinaria)			1º periodo		2º periodo		3º periodo			4º periodo		
Impuestos de bienes fijos / Impuesto urbanístico	1º periodo			2º periodo					3º periodo		4º periodo	
Impuestos de vehículos de motor ligero		Todo el periodo										
Impuesto del Seguro Nacional de Salud (recaudación normal)			1º periodo	2º periodo	3º periodo	4º periodo	5º periodo	6º periodo	7º periodo	8º periodo	9º periodo	10º periodo
Recaudación ordinaria del Seguro de Asistencia Médica (recaudación normal)				1º periodo	2º periodo	3º periodo	4º periodo	5º periodo	6º periodo	7º periodo	8º periodo	9º periodo
Tasa de Seguro de salud para la edad avanzada (recaudación normal)					1º periodo	2º periodo	3º periodo	4º periodo	5º periodo	6º periodo	7º periodo	8º periodo
Fecha límite de pago y fecha de transferencia bancaria	30 de abril (jueves)	1 de junio (lunes)	30 de junio (martes)	31 de julio (viernes)	31 de agosto (lunes)	30 de septiembre (miércoles)	2 de noviembre (lunes)	30 de noviembre (lunes)	25 de diciembre (viernes)	1 de febrero (lunes)	1 de marzo (lunes)	31 de marzo (miércoles)

※ La fecha límite de pago es el último día de cada mes (en diciembre, el día 25).

※ Si la fecha límite de pago coincide con un sábado, domingo o día festivo, la fecha de vencimiento (fecha de débito automático) será el siguiente día en que las entidades financieras (bancos, etc.) estén abiertas.

※ La fecha límite de pago para el pago anticipado total del Impuesto Municipal y Provincial / Impuesto al Medio Ambiente Forestal, Impuestos de bienes fijos / Impuesto urbanístico y el Impuesto del Seguro Nacional de Salud (fecha de débito automático) es la misma que la fecha límite de pago del primer periodo.

P ¿A partir de qué edad se aporta (paga) la prima ordinaria del Seguro de Asistencia para la tercera edad?

División de Seguro de Asistencia para la tercera edad Tel.0568-76-1197

Todas las personas de 40 o más años, deben realizar el pago ordinario del Seguro de Asistencia para la tercera edad.

D Las personas de 40 a 64 años, en el seguro al que están afiliadas (seguro de salud de la empresa en la que trabaja o seguro de salud nacional) pagan la prima ordinaria del Seguro de Asistencia para la tercera edad incluida. Las personas de 65 o más años deben pagar la prima del seguro a través del documento de pago que la municipalidad envía (por transferencia bancaria) o mediante el descuento del pago de la pensión. Como regla general, el pago por descuento de la pensión está estipulado en la Ley del Seguro de Asistencia, por lo que no se puede elegir el método de pago.

P ¿Se tiene que pagar la prima del seguro a pesar de que no se use el servicio?

D Sí. El Seguro de Asistencia para la tercera edad es un sistema creado con el objetivo de apoyar la asistencia para la 3ra edad por toda la sociedad, en una sociedad en la que la población envejece. A las personas que en la actualidad no necesitan el servicio de asistencia, deben pagarlo, para brindar el servicio a las personas que necesitan el servicio en la actualidad, así como también en caso de que en el futuro usted mismo necesite utilizar el servicio.

Personas que pueden ingresar al sistema del seguro de salud para la edad avanzada

División de Seguro de Salud y Gastos Médicos Tel.0568-76-1128

▶ Personas de 75 años o mayores

Se ingresa desde el día en que cumple 75 años. No es necesario hacer ningún trámite.

▶ Personas de 65 a 74 años con determinadas discapacidades*

Puede ingresar al sistema del seguro de salud para la edad avanzada luego de recibir el reconocimiento de la asociación encargada. Las personas que desean ingresar deben solicitar una certificación en la ventanilla encargada en la Sección Médica de la División de Seguro y Gastos Médicos de la Municipalidad.

※ Las personas que tienen alguna discapacidad, principalmente las personas que tengan las libretas indicadas a continuación.

- Libreta de discapacidad física, grados 1 a 3
- Libreta de discapacidad física, grado 4 (voz/lenguaje, extremidades inferiores categorías 1, 3 y 4)
- Libreta de discapacidad intelectual (protección), clasificación A (grado 1 y 2)
- Libreta de salud y bienestar para personas con discapacidad mental, grados 1 y 2

División de Tributación	Impuesto municipal personal Tel.0568-76-1182	▼ Personas sujetas al pago (contribuyentes) 1 Personas que tienen registro domiciliario en la ciudad el 1 de enero 2 12. Personas que no residen en la ciudad a fecha 1 de enero, pero tienen oficina, centro de trabajo o vivienda en la ciudad. Aunque se haya mudado al extranjero el 1 de enero, si regresa y se establece en la ciudad de Komaki en el plazo de un año, se requiere el pago de impuestos.
	Impuestos de bienes fijos / Impuesto urbanístico Tel.0568-76-1115	▼ Pago de impuestos Existen dos formas del pago de impuestos, recaudación ordinaria y recaudación especial. 1 Recaudación ordinaria: Método de pago en el que el monto se divide en cuatro cuotas, a pagar en junio, agosto, octubre y enero del año siguiente. 2 Recaudación especial: Método de pago en el que el monto se deduce previamente de los salarios mensuales o de la pensión.
	Impuestos de vehículos de motor ligero Tel.0568-76-1114	▼ Personas sujetas al pago (contribuyentes) Persona que posee terrenos, casas o activos depreciables dentro de la ciudad al 1 de enero de cada año. Se aplica además el Impuesto de Planificación Urbana a los terrenos y casas ubicados en áreas urbanizadas. ▼ Personas sujetas al pago (contribuyentes) Persona que, al 1 de abril de cada año, sea propietaria (posea) un vehículo ligero, ciclomotor o motocicleta (entre otros) cuyo lugar de estacionamiento se encuentre dentro del municipio. ▼ Declaración (Registro) En caso de compra, transferencia, desecho y / o cambios de los ítems de declaración (registro), debe hacer la notificación (registro) correspondiente.



Los cerezos de Komaki han florecido

El sakura es una de las flores representativas de Japón. Como anuncia la llegada de la primavera, simboliza el “nuevo comienzo” y la “esperanza”. La costumbre de comer mientras se contemplan los cerezos en flor se llama “ohanami”. Además, en los festivales del sakura, los cerezos se iluminan por la noche y resultan muy hermosos.

Lugares
recomendados
para el hanami
en Komaki

Festival del Sakura de
Komakiyama

**Del 20 de marzo (viernes, festivo)
al 10 de abril (viernes)**

※ Las fechas pueden variar según el estado de floración de los cerezos.
Se pueden contemplar juntos el castillo y los cerezos en flor.

Parque
Shimin Shiki no Mori

Es un parque amplio donde se pueden
contemplar los cerezos con tranquilidad.



Se pueden contemplar
juntos el castillo y los
cerezos en flor.

Informaciones

Salón de Promoción para la Convivencia Multicultural TEL.0568-39-6527

Exposición “Annie y Kuri”: pinturas al pastel de Shuichi Chimura

~Mensaje del autor, quien también ejerce actualmente como veterinario~

—Un mensaje del autor, quien ejerce actualmente como veterinario—

Mi sueño es crear un espacio que combine una galería donde se exhiban de forma permanente las obras de Annie y Kuri, junto con un centro de acogida para animales protegidos. Allí, me gustaría que muchas personas pudieran contemplar las obras, interactuar con los animales rescatados y que ese encuentro sirviera para generar vínculos que los conecten con personas dispuestas a convertirse en familias adoptivas y brindarles amor. Reflejando en sus obras el brillo de la vida de los animales que nos brindan consuelo en nuestra vida cotidiana, así como el encanto de convivir con ellos, desea que el mayor número posible de personas pueda sentir la maravilla de coexistir con los animales.

Los ingresos obtenidos por la venta de postales y papelería (como hojas de carta), así como las donaciones recibidas, serán donados a la ciudad de Komaki como fondo para el programa de esterilización y castración de gatos callejeros.

Horario

Del 25 de abril (sábado) al 6 de mayo (miércoles, festivo)
Cerrado los días 27 de abril y 4 de mayo (lunes). **Horario: de 10:00 a 16:30.**

Lugar

Salón de actos del Centro Cívico Municipal · Galerías 1, 2 y 3

Precio

Gratuito



Día de la Cultura Japonesa en Komaki “Cien flores de la cultura”

~ Hagamos florecer juntos las flores de la cultura ~

- ① **Mini bonsái:** Se elaborará un bonsái de temporada en una pequeña maceta del tamaño de la palma de la mano.
- ② **Wagashi:** Junto con un artesano de la empresa de dulces japoneses Ryoguchiya Korekiyo, se elaborará un dulce tradicional fresco (jōnamagashi) con motivo de “rosa”.
- ③ **Arte con matcha:** Se realizará arte con matcha, dibujando figuras o escribiendo caracteres sobre el té verde preparado por uno mismo.
- ④ **Caligrafía práctica:** ¡También recomendado para personas extranjeras! Se elaborará un abanico original.

Horario

30 de mayo (sábado) ① 11:00–12:30 o 13:30–15:00 (debe elegir uno)
②③④ 10:00–11:00, 12:30–13:30 o 15:00–16:00 (debe elegir uno)

Lugar

Centro Cívico Municipal

Precio

①②: 1,500 yenes ③: 500yenes ④: 300yenes

Personas elegibles

①②: 18 años o más ③④: Estudiantes de primaria en adelante

Capacidad

①②: 16 personas por sesión ③④: 18 personas por sesión

Inscripciones

24 de abril (viernes) a partir de las 9:30 Las entradas se
venderán en la ventanilla
del Centro Cívico.



Informaciones

Fundación Cultural de Ciudadanos de Komaki TEL.0568-71-9700

Edición
y
Publicación

Municipalidad de Komaki, Departamento de Vida Ciudadana,
Oficina para la Promoción de la Convivencia Multicultural,
Encargado de la Convivencia Multicultural
485-8650 Horinouchi 3-chome 1 banchi, Komaki-shi Prefectura de Aichi
TEL / 0568-39-6527 FAX / 0568-72-2340 <http://www.city.komaki.aichi.jp/admin/lifeinfo/10824.html>

※Para mayores informaciones,
verificar con la ventanilla respectiva.

Komaki Periódico Informativo 



Para proteger el medio ambiente,
utilizamos los papeles reciclados.



Para proteger el medio ambiente,
utilizamos tinta a base de aceite
de soja.